

## АСАБЛІВАСЦІ НАМІНАЦЫІ НАЗВАЎ РАСЛІН

Янкаускас Дар'я, Рэспубліка Беларусь

*Беларуская дзяржаўная сельскагаспадарчая акадэмія*

*Беларусь, Горкі*

*Навуковы кансультант – канд. філал. навук, дацэнт Скікевіч Т.І.*

Анатацыя. У артыкуле разглядаецца этымалогія некаторых назваў лекавых раслін, вызначаецца класіфікацыя раслін у залежнасці ад характэрных прыкмет, адлюстраваных у іх назвах, звяртаецца ўвага на тое, што для фармацэўта важна ведаць этымалогію назваў атрутных лекавых раслін.

*Ключавыя словы: этымалогія, назвы раслін, прычыны і фактары называння, таксічныя ўласцівасці раслін.*

Назвы раслін даюцца ў залежнасці ад многіх фактараў і прычын: ад месца іх росту; ад экалагічных умоў вырасання; ад марфалагічных асаблівасцяў (пабудова, знешні выгляд); ад такіх уласцівасцяў расліны, як колер, смак, пах; ад падабенства з іншымі раслінамі або прадметамі; ад тэрапеўтычнага эфекту; ад таксічнага дзеяння расліны і інш. Таксама расліны атрымлівалі свае назвы ў гонар навукоўцаў, якія ўпершыню іх выявілі і апісалі.

Разгледзім апісаныя вышэй характэрныя прыкметы на канкрэтных прыкладах. Прыкладамі раслін, у лацінскіх назвах якіх адлюстроўваецца іх месца распаўсюджвання, могуць служыць *марознік каўказскі* – расце ў вільготных горных лясах Каўказа; *сафора японская*, радзімай якой з'яўляюцца Кітай і Японія; *абвойнік грэцкі* – пераважае на Балканскім паўвостраве, дзе знаходзіцца Грэцыя. Экалагічная прыкмета адлюстроўваецца ў назве *купальнік горны*, які расце на горных лугах. Умовы вырасання расліны адбіліся і ў назве *сушаніцы балотнай* – сустракаецца на забалочаных берагах рэчак і азёр.

Марфалагічная прыкмета можа ўключаць у сябе асаблівасці будовы расліны, характэрныя рысы знешняй будовы і інш.. Па такой прыкмеце сваю назву атрымала *касія востралісцевая*, ліст якой мае заостраную верхавіну. Назва *салодкакораня голага* паказвае на адсутнасць апушанасці сцябла расліны.

Расліны валодаюць розным водарам, у сувязі з гэтым сваю назву атрымала *зуброўка духмяная*. У расліне змяшчаецца гліказід кумарын, які надае траве зуброўкі пах свежаскошанага сена. Таксама назвы расліны атрымліваюць дзякуючы афарбоўцы: *сінюха блакітная*, *гарачаўка жоўтая*. Назвы раслінам даваліся за падабенства з якім-небудзь прадметам, або нават раслінай. Напрыклад, *хвойнік хваішчавы* – гэта хмызняк, сцябло якога нагадвае сцябло хвашчу.

Некаторыя расліны ў сваёй краявіднай назве адлюстравалі імёны навукоўцаў, якія ўпершыню адкрылі і апісалі дадзеныя расліны. Напрыклад, *чамярыцы Лобеля* даў назву французскі батанік Шарль Плюм'е ў гонар фламандскага батаніка Матыяса дэ Л Обеля. Пралеска Воранава названая ў гонар

рускага батаніка Ю. М. Воранава, які ўнёс прыкметны ўклад у сістэматызацыю кветкавых раслін Каўказскага рэгіёна.

У залежнасці ад перыядаў жыцця або цвіцення, расліны таксама атрымліваюць свае назвы. Да такіх раслін адносяць *перац аднагадовы, першацвет вясновы* і многія іншыя расліны.

Сярод раслін, з якіх атрымліваюць сыравіну, ёсць і атрутныя, якія маюць у сваім складзе таксічныя рэчывы. Таксічныя ўласцівасці раслін таксама часта адлюстроўваюцца ў іх назвах. Ведаючы этымалогію назвы расліны, можна зрабіць высновы аб тым, ці адносіцца дадзеная расліна да групы атрутных. Гэта вельмі важна ў фармацэўтычнай дзейнасці, так як выкарыстоўваць атрутныя лекавыя расліны неабходна з захаваннем строгіх мер засцярогі. Разгледзім некаторыя прыклады раслін, назвы якіх кажуць аб наяўнасці таксічных уласцівасцяў.

*Красаўка звычайная* (лац. назва *Atropa belladonna* ад *atropos* – «бяспрэчны», «непазбежны») – Карл Ліней даў назву роду па імя грэчаскай багіні лёсу Антропы, якая ўвасабляла непазбежнасць смерці. Відавая назва *беладонна* паходзіць ад італьянскіх слоў *bella* і *donna*, што ў перакладзе на беларускую мову азначае «прыгожая жанчына». У старажытнасці італьянскія дамы капалі сок беладонны ў вочы для таго, каб зрэнкі пашыраліся і вочы набывалі асаблівы бляск. Галоўны алкалоід расліны – гэта атрапін, ён валодае псіхатропным і антыхаліналітычным дзеяннем. Прыкметамі атручвання атрапінам могуць служыць сухасць у роце і глотцы, разладжанне маўлення і глытання, святлабоязь, пачашчанае сэрцабіццё, галаўны боль і інш. Экстракты і настойкі беладонны ўжываюць у медыцыне ў якасці спазмалітычных і болесуцішальных сродкаў пры язвавай хваробе страўніка, жоўцевакаменнай хваробе, брадыкардыі.

Нарцыс паэтычны (лац. назва *Narcissus poeticus*). Сваю радавую назву расліна атрымала ад грэчаскага дзеяслова *narkao*, што ў перакладзе абазначае «адурманьваць, ашаламляць», так як водар вялікай колькасці нарцысаў здольны выклікаць галаўны боль.

У прыкладах, якія мы разгледзелі, на наяўнасць таксічных уласцівасцяў паказвае радавая назва расліны. Яна раскрывае дзеянне, якое выяўляецца пры атручванні рэчывамі, што знаходзяцца ў расліне.

Такім чынам, мы разгледзелі этымалогію некаторых назваў лекавых раслін, вызначылі класіфікацыю раслін у залежнасці ад характэрных прыкмет, адлюстраваных у іх назвах, звярнулі ўвагу на тое, што для фармацэўта важна ведаць этымалогію назваў атрутных лекавых раслін.

### Літаратура

1. История названий лекарственных растений [Электронны рэсурс]. – Рэжым доступу: <https://studfiles.net/preview/6066124/page:3/>. – Дата доступу: 15.09.2019.

2. Народные названия лекарственных растений [Электронны рэсурс]. – Рэжым доступу: [https://studbooks.net/2145730/literatura/istorii\\_nazvaniy\\_-\\_nekotoryh\\_rasteniy](https://studbooks.net/2145730/literatura/istorii_nazvaniy_-_nekotoryh_rasteniy). – Дата доступу: 15.09.2019.

## FEATURES OF THE NOMINATION OF PLANT NAMES

**Yankauskas Daria, Belarus**

*Belarusian State Agricultural Academy,  
Belarus, Gorki*

*Scientific supervisor – PhD, Assistant Professor, Skikevich T. I.*

Abstract. The article discusses the etymology of some names of medicinal plants, plant classification is determined depending on the characteristic features, reflected in their names, draws attention to the fact that a pharmacist is important to know the etymology of the names of poisonous herbs.

*Keywords: etymology, the names of plants, the causes and factors of naming, the toxic properties of plants.*